

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

Session 2017

ESPAGNOL

Langue Vivante 2

Séries **ES/S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

ATTENTION

Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :

- **Série L (LVA Y COMPRIS) : questionnaire pages 5/7 à 6/7**
 - **Séries ES/S : questionnaire page 7/7**
-

L'usage de la calculatrice et du dictionnaire n'est pas autorisé.

Ce sujet comporte 7 pages numérotées de 1/7 à 7/7.
Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points

Documento 1

Una mujer comprometida

Abril de 1844. Flora Tristán, francoperuana, se lanza a una vuelta a Francia para luchar por los derechos de la mujer y de los obreros. Se reúne con obreros en la ciudad de Dijon.

La mejor reunión fue la de los tejedores¹, una docena de hombres apiñados² en un taller de las afueras, con quienes pasó varias horas, desde la caída de la tarde hasta la plena noche. Desvalidos³, vestidos con simples blusas de jerga, zapatones gastados y algunos descalzos, la escucharon con interés, asintiendo a menudo, inmóviles. Flora vio que esas caras cansadas se ilusionaban oyéndola decir que, una vez formada en toda Francia, y más tarde en toda Europa, la Unión Obrera tendría tanta fuerza que gobiernos y parlamentos convertirían en ley el derecho al trabajo. Una ley que los defendería contra el desempleo, para siempre.

–Pero, en este derecho usted quiere incluir también a las mujeres –le reprochó uno de ellos, cuando abrió el turno de las preguntas.

–¿No comen las mujeres? ¿No se visten? ¿No necesitan también trabajar para vivir? – silabeó Flora, como recitando un poema.

No era fácil convencerlos. Temían que, si se extendía el derecho al trabajo a las mujeres, cundiría la desocupación⁴, pues jamás habría empleo para tanta gente. Tampoco pudo persuadirlos de que se debía prohibir el trabajo en fábricas y talleres a niños menores de diez años, para que éstos pudieran ir a las escuelas a aprender a leer y escribir. Se asustaban, se encolerizaban, decían que con el pretexto de educar a los niños se reduciría el exiguo ingreso⁵ de las familias. Flora entendía sus miedos y dominaba su impaciencia. Trabajaban quince o más horas sobre veinticuatro, siete días por semana, y se los veía desnutridos, macilentos⁶, enfermizos, envejecidos por esa vida animal. Salió del taller con la certeza de que este diálogo sería fructífero.

Mario Vargas Llosa, *El Paraíso en la otra esquina*, 2003

¹ los tejedores : *les ouvriers de l'industrie textile*

² apiñados : *serrés*

³ desvalidos = que tienen muy poco

⁴ cundir la desocupación = aumentar el desempleo

⁵ El exiguo ingreso : *le maigre revenu*

⁶ macilentos : *amaigris*

Documento 2

Las mujeres marcan el ritmo¹ en Cuba

En casi la mitad de los hogares² cubanos, quienes están al frente de la familia son mujeres. Las causas del empoderamiento³ de las mujeres cubanas son múltiples, pero influye sobremanera⁴ su incorporación masiva al trabajo y al estudio. Además, las mujeres cubanas ganan los mismos salarios que los hombres por igual trabajo, una
5 realidad no muy común en el mundo.

La alta tasa de divorcios también contribuye al mayor protagonismo femenino en el hogar. Separarse legalmente en Cuba es un proceso muy rápido y barato, en el que basta la voluntad de uno solo de los cónyuges para poner fin de inmediato a la unión matrimonial.

10 Su participación política es notoria, el 48% de los diputados son mujeres, según explica la embajadora de Cuba en la UNESCO, María de los Ángeles Flórez. Hoy incluso hay una política de priorizar a las féminas en los cargos públicos.

En la actualidad las leyes protegen especialmente la maternidad, los hijos de madres trabajadoras y solteras tienen prioridad en los círculos infantiles⁵. Además se brinda la
15 opción de que el permiso⁶ sea tomado por la madre o el padre. Ninguna cubana puede ser despedida a causa de su embarazo ni perder su cargo tras el permiso.

Fernando Ravensberg, *Público.es* (periódico digital español), 31/03/2014

¹ marcar el ritmo : *donner le la (donner l'exemple)*

² los hogares = las casas

³ el empoderamiento : *la prise de pouvoir*

⁴ sobremanera = muchísimo

⁵ los círculos infantiles = las guarderías

⁶ el permiso : *le congé parental*

Documento 3



El 11 de marzo de 2014, Michelle Bachelet recibió la banda presidencial de manos de Isabel Allende Bussi, recién elegida presidenta del Senado y primera mujer en asumir este cargo. Dos mujeres son las principales autoridades políticas de Chile.

(Fuente: radio.uchile.cl)

Documento 4

5 En una entrevista, Isabel Allende Bussi relata: “Le cuento una anécdota. Hubo un senador que, cada vez que terminaba su intervención, se refería a mí como ‘señor presidente’. Lo dijo dos veces y, cuando terminó de hablar, le señalé: ‘Entiendo que es un tema nuevo y cultural, que cuesta¹ después de tantos años, pero quiero rogarle que en el futuro, cuando se dirija a mí, diga señora presidenta’. Se excusó, dijo que no se había dado cuenta y pidió que se borrara esta frase del acta².”

Rocío Montes, *El País*, 16/03/2014

¹ costar = ser difícil

² el acta : *le procès-verbal*

Questionnaire à traiter par les candidats de la série L

LES CANDIDATS DE LVA SERIE L TRAITENT DES QUESTIONS SUPPLEMENTAIRES PAR RAPPORT AUX AUTRES

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Document 1

Tous les candidats de la série L traitent les questions de 1 à 4.

- 1) Apunta dos frases que ponen de relieve la condición social de los obreros con los que se reunió Flora.
- 2) Cita dos de los objetivos del proyecto de Flora.
- 3) Entresaca dos argumentos de los obreros que indican que eran reticentes ante el proyecto de la protagonista.
- 4) Flora sentía compasión por los trabajadores. Copia una frase del texto que lo muestra.

Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent la question 5.

- 5) Di si son verdaderas o falsas las afirmaciones siguientes y justifica citando un elemento preciso del texto:
 - a. Flora cree que los obreros unidos representan una fuerza.
 - b. Los obreros también querían luchar por los derechos de las mujeres.
 - c. A pesar de las dificultades, Flora sigue creyendo en su combate.

Document 2

Tous les candidats de la série L traitent les questions de 6 à 8.

- 6) Elige la respuesta correcta y justifica con una frase del texto.
En Cuba, las mujeres ganan:
 - a. más dinero que los hombres por el mismo trabajo.
 - b. tanto dinero como los hombres por el mismo trabajo.
 - c. menos dinero que los hombres por el mismo trabajo.
- 7) La situación de las mujeres cubanas es poco frecuente en el mundo. Apunta un elemento del texto que lo subraya.
- 8) Di si es verdadero o falso y justifica con un elemento del texto:
Las leyes protegen a las trabajadoras cubanas.

Document 4

Répondez en français aux questions suivantes :

Tous les candidats de la série L traitent la question 9.

- 9) Quel est l'objectif d'Isabel Allende Bussi quand elle exige qu'on l'appelle "señora presidenta" ? (5 lignes environ)

Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent la question 10.

Documents 1, 2, 3 et 4

- 10) Dans quelle mesure les quatre documents montrent-ils l'évolution de la condition des femmes ? Justifiez votre réponse (5 lignes environ).

EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Tous les candidats de la série L traitent les questions 1 et 2.

- 1) Analiza y comenta la personalidad de Flora Tristán, la protagonista del documento 1 (15 líneas).
- 2) Di en qué medida los cuatro documentos pueden ilustrar un aspecto de la noción de «Progreso» pero también de la noción «Lugares y formas de poder». Justifica tu respuesta (15 líneas).

Seuls les candidats de la série L composant au titre de la LVA (Langue Vivante Approfondie) traitent également la question 3.

- 3) Apoyándote en los cuatro documentos pero también en otros ejemplos concretos, explica y comenta los obstáculos que tienen que superar las mujeres para imponerse en la sociedad actual (15 líneas).

Questionnaire à traiter par les candidats des séries S-ES

COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT (10 points)

Document 1

- 1) Apunta dos frases que ponen de relieve la condición social de los obreros con los que se reunió Flora.
- 2) Cita dos de los objetivos del proyecto de Flora.
- 3) Entresaca dos argumentos de los obreros que indican que eran reticentes ante el proyecto de la protagonista.
- 4) Flora sentía compasión por los trabajadores. Copia una frase del texto que lo muestra.

Document 2

- 5) Elige la respuesta correcta y justifica con una frase del texto.
En Cuba, las mujeres ganan:
 - a. más dinero que los hombres por el mismo trabajo.
 - b. tanto dinero como los hombres por el mismo trabajo.
 - c. menos dinero que los hombres por el mismo trabajo.
- 6) La situación de las mujeres cubanas es poco frecuente en el mundo. Apunta un elemento del texto que lo subraya.
- 7) Di si es verdadero o falso y justifica con un elemento del texto:
Las leyes protegen a las trabajadoras cubanas.

Document 4

Répondez en français à la question suivante :

- 8) Quel est l'objectif d'Isabel Allende Bussi quand elle exige qu'on l'appelle "señora presidenta" ? (5 lignes environ)

EXPRESSION ÉCRITE (10 points)

Afin de respecter l'anonymat de votre copie, vous ne devez pas signer votre composition, citer votre nom, celui d'un camarade ou celui de votre établissement.

Les candidats des séries ES-S traitent la question 1 ou la question 2.

- 1) Analiza y comenta la personalidad de Flora Tristán, la protagonista del documento 1 (15 líneas).

OU

- 2) Di en qué medida los cuatro documentos pueden ilustrar un aspecto de la noción de «Progreso» pero también de la noción «Lugares y formas de poder». Justifica tu respuesta (15 líneas).